

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**19.05.2026**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten

Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell'arredamento con miglioramento dell'acustica - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto

CUP: 179D25000310007

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung - Genehmigung des Ausführungsprojektes sowie Ausschreibung der Arbeiten**

Festgestellt, dass im Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies die Erneuerung der technischen Ausstattung und der Einrichtung sowie eine akustische Verbesserung durchgeführt werden sollen, da der Saal eine zentrale Infrastruktur für das kulturelle, gesellschaftliche und vereinsbezogene Leben der Gemeinde darstellt, die bestehende technische Ausstattung und Einrichtung jedoch nicht mehr den aktuellen Anforderungen entsprechen und eine zeitgemäße Nutzung nur eingeschränkt gewährleisten;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 121 vom 18.03.2026 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes sowie für die Bauleitung und Abrechnung an den Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlanders vergeben wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 122 vom 18.03.2026 der Auftrag für die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase und in der Ausführungsphase an den Techniker Geom. Alexander Zingerle aus Vahrn vergeben wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 123 vom 18.03.2026 der Auftrag für die raumakustische Planung an den Techniker Dr. Arch. Raimund Thaler aus Sarntal vergeben wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 11 vom 28.04.2026 das Ausführungsprojekt genehmigt wurde;

- dass das vom Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlanders ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom April 2026 einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt 710.211,21 Euro vorsieht, welches sich wie folgt zusammensetzt:

**Oggetto: Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell'arredamento con miglioramento dell'acustica - Approvazione del progetto esecutivo nonché avvio delle gare d'appalto**

Constatato che nella sala pluriuso di San Martino/in Casies si intende procedere al rinnovo dell'attrezzatura tecnica e degli arredi nonché al miglioramento acustico, in quanto la sala rappresenta un'infrastruttura centrale per la vita culturale, sociale e associativa del Comune, mentre l'attuale dotazione tecnica e l'arredamento non risultano più adeguati alle esigenze odierne e consentono solo in misura limitata un utilizzo conforme agli standard attuali

- che con propria delibera n. 121 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo nonché per la direzione dei lavori e il rendiconto finale al tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro;

- che con propria delibera n. 122 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione e nella fase di esecuzione al tecnico geom. Alexander Zingerle di Varna;

- che con propria delibera n. 123 d.d. 18.03.2026 è stato assegnato l'incarico per la progettazione acustica degli spazi al tecnico dott. arch. Raimund Thaler di Val Sarentino;

- che con delibera del Consiglio comunale n. 11 d.d. 28.04.2026 è stato approvato il progetto esecutivo;

- che il progetto esecutivo dell'aprile 2026, elaborato dal tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro, prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi Euro 710.211,21 ed è composto come segue:

A) Arbeiten		A) Lavori	
A.1	Ausschreibungsbetrag	523.966,08€	Importo a base d'asta
	<i>davon Arbeiten</i>	<i>490.475,98€</i>	<i>di cui lavori</i>
	<i>davon Einrichtung</i>	<i>33.490,10€</i>	<i>di cui arredamento</i>
A.2	Sicherheitskosten	5.955,35€	Costi per la sicurezza
<b>Gesamtbetrag der Arbeiten</b>		<b>529.921,43€</b>	<b>Importo totale dei lavori</b>

B) Summen zur Verfügung der Verwaltung		B) Somma a disposizione dell'amministrazione	
B.1	Unvorhergesehenes (ca. 0% von A)	0,00€	Imprevisti (ca. 0% di A)
B.2	Verwaltungsinterne Maßnahmen (2% von A)	10.598,43€	Misure amministrative d'ufficio (2% di A)
B.3	Technische Spesen	48.250,00€	Spese tecniche
B.4	Fürsorgebeitrag (4% von B.3)	1.930,00€	Contributi previdenziali (4% di B.3)
B.5	MwSt. (22% auf A+B.1+B.3+B.4)	119.511,35€	IVA (22% di A+B.1+B.3+B.4)
<b>Summe zur Verfügung der Verwaltung</b>		<b>180.289,78€</b>	<b>Somma a disposizione dell'amministrazione</b>

C) Gesamtbetrag		C) Importo totale	
<b>710.211,21€</b>		<b>710.211,21€</b>	

- darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 15 Abs. 3-bis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 für die Planung von Vorhaben mit einem Betrag unter einer Million Euro keine Überprüfung und Validierung erforderlich ist;

- festgestellt, dass dieses Projekt mit einem Beitrag vom Amt für Kultur und mit Eigenmitteln finanziert wird;

- dass kein sicheres grenzübergreifendes Interesse besteht.

- darüber hinaus wird vorgeschlagen, die Vergabeart wie folgt festzulegen:

Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung in elektronischer Form nach Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung, mit dem Zuschlagskriterium des günstigsten Preises nach Art. 33 des L.G. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 50 des G.v.D. Nr. 36/2023, wobei die Vertragsarbeiten unter Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises mittels prozentuellem Abgebot im Sinne des Art. 108 desselben Dekrets vergeben werden sollen, da es sich um keine Arbeit handelt, für welche es notwendig ist, die Qualität vordergründig zu bewerten.

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG Nr. 16/2015, gemäß welchem bei Bauaufträgen mit einem Vertragswert zwischen 150.000 Euro und 1.000.000 Euro möglich ist, das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit mindestens 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern sofern vorhanden, anzuwenden;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- rilevato che ai sensi dell'art.15 comma 3-bis della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16 per la progettazione di opere di importo inferiore a un milione di euro la verifica e la validazione non sono necessarie;

- accertato che questo progetto viene finanziato con un contributo dell'Ufficio Cultura e con mezzi propri;

- che non sussiste un interesse transfrontaliero certo.

Rilevato inoltre che si propone di scegliere la procedura d'appalto come segue:

Procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara con modalità telematica ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. del 17.12.2015, n. 16, nel testo vigente, con il criterio di aggiudicazione del prezzo più basso ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 50 del D.Lgs. 36/2023 in quanto compatibile, avvalendosi del criterio di aggiudicazione dell'offerta prezzo più basso mediante ribasso percentuale ai sensi dell'art. 108 del medesimo decreto, poiché non si tratta di un lavoro per il quale è necessario valutare la qualità in modo superficiale.

Visto l'art. 26, comma 1, lettera c), della L.P. n. 16/2015, che prevede che, per gli appalti di lavori di importo compreso tra Euro 150.000 e Euro 1.000.000, si possa ricorrere alla procedura negoziata senza previa pubblicazione, con un minimo di 5 operatori economici qualificati, se esistenti;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 18.05.2026, Prot.Nr. 0009825 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *iEkkzAOZmHvV2DGrzWWzsvUB+56SZy8JC31kkW8T/zw=;*

in ordine alla **regolarità**  
**tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 18.05.2026, n. prot. 0009825 con impronta digitale n. *iEkkzAOZmHvV2DGrzWWzsvUB+56SZy8JC31kkW8T/zw=;*

hinsichtlich der **buchhalterischen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

in ordine alla **regolarità**  
**contabile:**

**beschließt**  
**der Gemeindefausschuss**  
einstimmig,

**la Giunta comunale**  
**delibera**  
unanimemente

1. das vom Techniker Arch. Dr. Thomas Erich Hickmann aus Schlanders ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom April 2026 „Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung“ mit einer Gesamtkostenberechnung von 710.211,21 Euro (wovon 490.475,98 Euro für Arbeiten und 33.490,10 Euro für Einrichtung) einschließlich Sicherheitskosten, zzgl. Kosten zur Verfügung der Verwaltung und MwSt. in Höhe von 180.289,78 Euro) zu genehmigen;
2. die Arbeiten für das Projekt die „Mehrzwecksaal St. Martin/Gsies - Erneuerung der technischen Ausstattung und Einrichtung mit akustischer Verbesserung“ wie folgt auszuschreiben:  
Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung;  
Verhandlungsverfahren nach Aufmaß aufgrund des günstigsten Preises nach G.v.D. Nr. 36/2023, Art. 50 und unter Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises aufgrund des prozentuellen Abschlages im Sinne des Art. 108 desselben Dekrets;
3. festzuhalten, dass gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des LG Nr. 16/2015 von der Bekanntmachung abgesehen wird, nachdem sich der Auftragswert zwischen 150.000 Euro und 1.000.000 Euro beläuft und mindestens 5 Unternehmen zur Teilnahme am Wettbewerb aufgefordert werden;
4. festzuhalten, dass die Unternehmen, welche im beiliegenden Verzeichnis angegeben werden, zur Offertstellung eingeladen werden;
5. festzuhalten, dass die Namen der Unternehmen, die zum Verhandlungsverfahren eingeladen werden, im Sinne des Art. 35 des G.v.D. Nr. 36/2023 bis zum Abgabetermin geheim gehalten werden;
6. die Ausgabe von **605.646,22 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1. di approvare il progetto esecutivo “Risanamento delle strade di accesso ai masi “Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell’arredamento con miglioramento dell’acustica”, elaborato dal tecnico arch. dott. Thomas Erich Hickmann di Silandro dell’aprile 2026 con un costo preventivato di **Euro 710.211,21** (di cui Euro 490.475,98 per lavori e Euro 33.490,10 per arredamento incl. costi per la sicurezza, e Euro 180.289,78 somme a disposizione dell’amministrazione e IVA);
2. di appaltare i lavori per il progetto “Sala pluriuso San Martino in Casies - Rinnovo delle attrezzature tecniche dell’arredamento con miglioramento dell’acustica” come segue:  
procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara;  
procedura negoziata a misura ai sensi dell’art. 50 del D.lgs. n. 36/2023, avvalendosi del criterio di aggiudicazione dell’offerta prezzo più basso mediante ribasso percentuale ai sensi dell’art. 108 del medesimo decreto;
3. di prendere atto che l’art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. n. 16/2015, prevede l’esonero dalla pubblicazione del bando di gara qualora il valore dell’appalto sia compreso tra Euro 150.000 e Euro 1.000.000 e siano invitate a partecipare alla gara almeno 5 imprese;
4. di dare atto che vengono invitate a presentare offerta le imprese che sono indicate nell’elenco allegato;
5. di dare atto che ai sensi dell’art. 35 del D.Lgs. 36/2023 i nominativi delle imprese invitate a partecipare alla gara informale, vengono tenuti segreti fino alla data di consegna dell’offerta;
6. di impegnare la spesa di **Euro 605.646,22** come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenzjahr / anno di competenza	Betrag importo
242/2026	05022.02.10900 22	2026	498.245,25 €
242/2026	05022.02.10900 22	2026	107.400,97 €

7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich mit der Ausschreibung der Arbeiten beginnen zu können.

7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter avviare immediatamente la gara d’appalto.



**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 21.05.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 21.05.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.